

M. STAIRAX

M. Hécalombe Stairax, possesseur d'un vaste domaine
et de muscles opulents
un sportif éminent et un alpiniste, s'est marié
à l'âge de 28 ans
encore vierge à cet âge,
le terme « virgo », dans la latinité médiévale, ayant consacré
le mâle ;

Ses inaptitudes
ont poussé sa femme d'un excès religieux vers un autre.
Elle abandonna le curé anglican
pour son manque de fougue ;
elle est présentement l'archiprêtre
d'un culte moderne et moral
Et pourtant M. Stairax
ne croit pas en l'esthétique.

2

Son frère se plonge dans la pègre
mais le beau-fils de M. Stairax
répugne aux cigarettes parfumées ;
Dans le langage de Nicolo Machiavelli
« Ainsi les choses procèdent dans leur cercle »
et l'empire ainsi est maintenu.

2

CLARA

A seize ans elle était une célébrité virtuelle
inappétente aux caresses.
Présentement, elle m'écrit d'un couvent :
sa vie est trouble et obscure ;
son second époux ne veut pas divorcer ;
son esprit demeure, comme dans le passé, incultivé
et nulle issue ne se présente.
Elle se passe de ses enfants
et des conceptions nouvelles.
son ambition est vague et indéfinie
Elle ne veut ni demeurer ni partir.

SOIRÉE

Quand il apprit que la mère versifiait
et que le père versifiait,
que le fils cadet s'occupait dans une boîte d'édition
et que l'ami de la fille puinée
accoucha d'un roman
le jeune pèlerin américain s'écria :
« Que voilà un chic milieu ! »

SKETCH 48 b 11

A l'âge de 27 ans
son courrier familial est dépouillé par sa mère
et son courrier d'affaire, au bureau
est lu par son paternel.
Il est officier
et gentilhomme
et architecte.

3

NODIER RACONTE :

chez une amie de ma femme, il y a une photo
une photo pâle, fanée et brunassée
faite au temps des manches larges,
de soie, raides, bouffantes au dessus du lacertus
j'entends, le haut du bras,
et décolletée.....

c'est une dame
assise devant une harpe
et jouant.....

Et à son pied gauche, dans une corbeille
se carre un enfant, d'environ quatorze mois.
l'enfant rayonne vers sa génitrice
celle-ci rayonne vers sa progéniture
la corbeille est rembourrée de satin
et sur la harpe fleurit un nœud soyeux.

Et chez la romancière
sur une harpe fleurit un nœud soyeux,
on entre et l'on traverse plusieurs antichambres
une salle vitrée succède à l'autre
Des lys haussent leur calice blanc et symbolique
purifiés de leur pollen profanant.
Près d'eux j'ai remarqué une harpe
et le ruban de satin bleu
et l'exemplaire de « hatha yoga »
et les piles bien rangées de livres fermés et inouvrables.
Puis elle me parla du Monarque
et de la pureté de son âme.

4

STÈLE

Après des années de continence
il se plonge dans une mer de six femmes.
Eteint, maintenant, comme le brandon de Méléagor
il git sur le rivage tumultueux.

Παρά θινς πόντοπλίστου Θάλασσης

SISTE VIATOR

5

I VECCHII

On ne reverra plus
les vieillards aux belles manières
Il était comme un tout petit garçon
la blouse bouffante de pommes
tout autour de la taille ;
Blagueur ! » Con gli occhi onesti et tardi »,

Et il dit :

« Hen Abélard ! » comme si la question
était beaucoup trop abstruse pour sa compréhension
et il causait de la « great Mary »
et prononça « M^r Pound est choqué de mon manque de sérieux
quand l'on sut enfin qu'il s'agissait de M^r Ward.

Et l'autre s'apparentait à mon buste par Gaudier
ou à un vrai colonel du Texas,
il dit « Pourquoi cravacher les chevaux morts ?
« Il y eût autrefois un type nommé Voltaire ».
Et il dit qu'on acclamait Verdi
à Rome, après l'opéra,
et que les gardes ne pouvaient contenir l'auditoire
à cause de l'anagramme Vitarío

Emanuele Re D'Italia

Et les gardes ne pouvaient le contenir.

les vieillards aux belles manières
assis, le matin, dans « The Row »
où se promenant sur le « Chéisea Embarkment »

6

RITRALTÒ

Et elle dit :

Vous souvenez- de M^r Lowell,
Il était votre ambassadeur chez nous ? »
Et je dis « Ce fut avant mon arrivée ».
Puis elle dit : « Il surgissait dans ma chambre à coucher...
(à cet instant elle avait dérivé à Browning)
... surgissait dans ma chambre.....
et dit : « Est-ce que,
dis-moi, est-ce que
je suis trop empressé aux diners mondains ?
Et je refusai de le démentir.
« Percy Shelley habita cette maison. »

C'était une dame très âgée
que je n'ai plus revue.

EZRA POUND

Traduit par "CHRISTIAN"